# 綜合新聞

## 聖芳濟新堂昨揭幕 名貴獎品得主有人

（雲訊）昨（八）日下午三時，本埠華人天主教會聖芳濟堂 周若漁神父主持及兩位主教參禮下，正式揭幕儀式隆重，聖祭莊嚴，該新堂雖比佐治街舊堂爲大，但日昨除神甫修女教友參加崇拜外，各基督牧師及各僑界代表包括彭啓平總領事夫婦在內，出席觀禮者衆，濟濟一堂，座位仍感不足，然熱情交流，氤氳滿堂，繚繞於堂內油之湖水藍及乳白色的牆壁之間，則使人有充滿和平寧靜博愛平等之感覺尤其在祭台正中那枝基督聖像，釘十字架高柱下，鋪上名貴鮮紅地毯，直鋪至教堂正門前，正象徵耶穌爲世人贖罪流下之寶血，更增加肅穆感動之氣氛，是日該堂開幕舉行宗教儀式時，周神甫公開致謝捐款人及各界觀禮來賓，聞述該堂乃爲紀念死在台灣上川島之聖方濟神甫而設之歷史，繼有加尼主教講道，由何仲偉醫生傳譯，加尼主教致詞對我僑胞歷年協助該教會致力發展聖約瑟醫院及聖芳濟學校等福利僑教事業，備致讚揚，禮成後，各人被請步下土庫副堂茶會，副堂氣球飄揚，五色繽紛，輕鬆熱鬧，另有一番裝飾，而茶點豐美，賓主言歡，同時舉行抽獎，更增盛事，抽獎結果，第一名號數二十八，獲獎七彩電視機，得主爲住於安省梳爾聖瑪利哈路遜街二二二號之偉。史密夫太太。第二名號數四六三，獲獎身歷聲電唱機，得主爲本埠第十街東四六九號之余瑪莉，第三名號數八九七一，獲獎自動溶雪大雪櫃，得主爲本埠十七街西二四一號之孫堅尼（以上人名均譯音，每次抽獎，全體均高得主歡呼，掌聲雷動，時屆六時間，該堂開幕盛典餘慶，便在賓主喜樂中告別。

## 馬守競娶媳設筵謝客

（雲訊）本埠僑彥馬守競伉儷，爲其長男疊邦君於拾式月伍號與片市魯別埠殷商周瑞柱翁哲嗣炳俊君長女公子秀珍小姐，在馬宅舉行結婚典禮，屆時男女嘉賓，蒞臨觀禮者甚衆，於同月捌號，設筵拾餘席，陶陶酒家，爲酬謝親友餽贈隆儀珍品之盛意，宴會開始，由馬立進代表主家宣佈宴會旨趣，答謝各人餽贈隆儀厚貺，隨即出菜，美酒佳餚，飲至數巡，新翁姑偕同新郎新娘，輪席敬酒，禮儀周到，莫不酡顏而歸，主家喜慶不忘慈善，特捐馬氏公所經費式十元，誠堪風範云。

## 馮淑貞女修士回港 參加世界教會懇親

（來訊）馮淑貞，修士由港矢志服務於天主教會，調來加數拾年，由滿城總會調駐本埠華人聖約瑟新醫院任職，亦將廿年，近以香港召開全世界教會懇親大會，遂修士回港出席，順訪親友，以敘多年濶別，預訂行程，先由雲飛雪梨，稍留以晤其胞弟家人，再轉日本台灣觀光，而往香港公幹，暫居壹式月，至明年肆月初回加復任，在假期內，特託精通華語麻嘉力西女修士，楊小姐魯士代理任務，馮姑娘留加甚久，人緣廣結，中西友好許馨生等紛紛贈送程儀，以伸折柳贈行之意，遠近贈聽源源而來，應酬頗忙，決定拾式月廿式或廿三由雲乘機起航，預料屆時送行者，倍形熱鬧，許宜傳員爲詩贈行以壯行色，而獎善人，詩云。

「畢生致力神人羣，醫院辛勞亦克勤，回港參加教懇會，成功預祝神奇勳」。

又訊，馬爲明君添孫含飴之慶，捐助醫院經費二拾伍元，附此致謝熱心可嘉云

## 清韻紀念各界賜賀儀

域埠林穩穩夫婦，岑坤、安安殯館，劉藻倫 關崇開，李纓龍每叁元。

茲又收到林宇杰夫婦廿元，譚樂猷，蔡小青，每十元，中加友誼會，翡翠樓，周瑞清，孫家鎮，海鋒會，安樂園殯館，鐵城崇義總會，京華大商店，國聲社，益豐茶室，李少華，陳孔墉，吳北海，至德總堂，陳崑崙，愛蓮總公所，關達文，中國國民黨駐加總支部，陶然俱樂部

（未完）

## 沙省餐館平讓

本殯館位於沙省 Gravelbourg，埠，今因人力問題，迫要出賣，本埠有人口約二千餘人，生意很好，各樣齊全，樓上有九個房，取價平，有意者面商面議，均由尊便，麥樹生啓 David Mark, P. O. Box 626, Gravelbourg, Sask.

## 夾板股份出讓

有職業安排之股份，每小時工資三元，另有各種福利享受，基價五千五百元，電話：五二四、四六八一

## 訃聞

◉訃告

先考諱求錦號肇炯葉公府君痛於中華民國五十七年十式月十三日晚十一時四十五分以病終於中央醫院正寢溯生於一九零式年正月十六日積閏享壽六十有九歲不孝榮衛等親視含殮遵禮成服謹擇同月十九日（星期四）下午式点鐘假座 306 East 11th Ave., Mt. Pleasant Undertaking Co. 網丕愼殯儀館舉行家奠隨即發引出殯扶柩歸土安葬海景墳場

泰親戚友世誼哀此

訃聞

亦亡人 周氏

孤子 榮衛 榮博 榮聰 泣血稽顙

媳婦 拭淚祗祇

孫男 孫氏岑氏 拭淚稽首

孫女 佩仙 秀媛 拭淚祗祇

治喪處：2536 East 15th Ave., Van. B. C.

## 雲埠洪門黨社體育會聯合舉行聖誕節晚會

洪啓者：本黨雲支部、達權社、體育會定期於十式月廿一日（星期六）下午八時聯合在洪門大廈禮堂舉行聖誕節晚會，凡是本黨男女黨員社員會員，有意携同眷屬及兒女參加者，請早報名，以利便購買禮物，優待兒童。

報名地点：本黨社禮堂 大同娛樂場 洪門體育會 振華聲社 大漢公報

洪門民治黨駐雲支部 達權社 體育會 仝啓

壹九六八年十二月十六日

香港樂聲錄音唱帶公司
LUCK SOUND
639 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
電話：三一九、三五四

買循環式之汽車身曆聲唱機唱帶？平！
又長又平。九十分鐘買得多？更加平！

香港BC電髮公司
179 E. Pender St.,
恭祝聖誕
電髮大減價
Tel. 688-2002

華新書局
雪高學
成功之路 屈武折著壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史 艾萌著九毫
古今詩詞選釋中英對照 壹元壹五
國語時代曲名歌千式首 式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂 九毫 海音壹元 孟君著壹元四五
愛人的日記 孟君著壹元四五
占士邦間諜金手指 艾文著壹元六
踏踏的小湖 鍾娜著壹元式毫
安妮。法蘭克日記 捷書譯九毫
戀愛十年 式元七一 代尤物 式元壹
豪門恩怨 式元六 海角紅魂 壹元七
沉淪 壹元五毫五 以上俊人著
男女偷情的秘密觀察法 壹元六
女性衛生手冊 白衣著 壹元八
西洋艷異王孫著 一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著 壹元四五
女記者手冊 七毫 王子八毫 亦舒
二世祖艷遊扶桑 元懋 滄海客 六毫
二世祖艷遊瑞士春光 滄海客 六毫
Wah Sun Book Shop, 79 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

故宮春秋畫冊 國父孫中山先生畫傳 彩色插圖廿幅 壹元六元五元

英語慣用法詞典 葛傳規著 精庄本五元五
一劍邊江湖州五冊 金童十式元式
迷宮魔劍廿冊 踏風著 七元
劍魔恩仇卅六冊 伴霞樓十式元大
彈劍江湖十式冊 諸葛青雲四元式
斷腸刃九冊 倪匡客 叁元壹毫五
驟騎廿六冊 柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂廿冊 方琪 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
黑風旗十六冊 司徒燕 五元六
血花鷹幻廿二冊 伴霞樓主 八元八
關西刀客傳十七冊 李松筠 叁元四
血海殘魂廿冊 孤獨生著 七元
金鼎游龍十壹冊 諸葛青雲 叁元八
血洗毒蟲潭十二冊 鐘鼓樓 四元式
碧血金釵四十九冊 金童十七元式
尼龍草編織法 高碧珊著 九毫五
如花美眷九毫 碧色大馬 九毫何行
龍陽無限好 李凱倫著 壹元壹毫
女人的買賣 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人 元四 依遠

買賣業燕梳有限公司
買賣專家 務實 秀英 專門 經理
108 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濤 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-388' 鍾天賜 876-4575 鄭景福 dE. 4-2218
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣 請向本號或電話詢問

鍾天賜 伍澤濤

代理燕梳
本號代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道，辦事快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時獨臨詢問。

新舊樓業房屋 各行生意
本公司每日接有房屋買賣，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，尚祈移玉駕到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

㊀威廉街孖屋，兩副浴具，廚房，堅固硬正，熱水，暖氣自動化，現價一萬九千五百元。
㊁近埠街角入息，全新屋頂，上下各五廳房三副水厠，土庫另有兩廳房，式萬五千九百，鍾天賜
㊂街角西式雜貨店，好生意，餘期短，每週六天，每年純利逾萬元，架撐已值回價。伍澤森
㊃近寬士宮柏四年新屋，三睡房，土庫一部份整好，全價二萬五千九百元，值得一看。請問伍澤森
㊄近麻街五廳房雅潔住家屋，土庫另有式廳房及水厠，硬木地柏新式廚房，壹萬六千九。鍾天賜
㊅西雲高尚女子理髮室，地位良好，上等設備，生意大有前途，大平賣，四千五，有價講。伍澤森
㊆乃路夾十五街四年新屋，街角地位，鬧地段，近交通及學校。詳情問伍澤濤
㊇近乃路六廳房，全土庫有車房，自動煖氣，僅一萬四千七百元，銀期七厘利息，抵買。鍾天賜
㊈翻新大屋，近西孖梳街，適合大家庭或兩伙人住，可以直接充銀期給西人屋主，詳情問伍澤森
㊉新式柏文樓數間，由八組至式十組，價錢各有不同，欲知詳情，請問伍澤森
㊊乃麥夾京士麥六廳房廿年屋，土庫另有房五十尺地，另有車棚，近埠近學校，式萬二千五。鍾天賜
㊋小型殯室，近麻街和廿五街，業主因人力不敷急賣，開價四千九，可以還價，適合夫婦。伍澤森
㊌新屋數間，最新設備，上等材料，可以用你的舊屋交換。詳情請與伍澤森君洽商。隨時歡迎詢問
㊍菓舖兩間西區東區各壹，每日生意約百元，前舖後居，式千九百元另点貨，另有餐館。鍾天賜
㊎西區雜貨店，以賣牛菓蔬菜爲大宗，牛意興旺，每日下午七時收市，祇價三千八百元。伍澤濤

華民社 郵址 電話
華民社 貞信花舖
用同
Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B. C.

華民社新片預告★ 十式月廿五號 禮拜三 聖誕節獻映三齣戲 （在遠東戲院）映
㊀「大紅袍」任劍輝靚次伯 碎艷卿㊁「香江夜」芳艷芬 紅線女 馬師曾 新馬仔
㊂「碧玉簪」何非凡 李寶瑩 黃金愛 乙七十歲男女同胞免費入場，先到先坐
廿六號（禮拜四）博盛姊映古裝歌唱「好兄弟」胡楓 陳好逑 麥炳榮 鳳凰女 靚次伯
內附七彩六國大封相 胡楓 飾大元帥 次伯演坐車好逑推車加映古裝七彩梁紅玉
廿八日（禮拜六）映三片（一）全女班租女婿（式 天從人願（三）全部七彩古裝潘安
廿九號（禮拜日）「相思未了情」丨瑩 張英才 朱江 林彬 加映紅鸞喜 芳艷芬 何非凡
元旦（禮拜三）全部七彩大瘋俠武家麒丁瑩 加映双拜堂 南紅 向羣 石玲 莊雪娟
肥女沈殿霞 石堅 高鳳泉

Block Bros Realty Ltd.
華人營業代表 韋傑 CHICK WEI
電話：住宅 872-5937 公司 291-2881

梁祺 LEONG KEE
227 CARRALL ST., VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587
裝修油漆，內外間格，新建車條，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水筒，爲批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒屣相迎。
地址：卡路街二二七 電話：六八四、三五八七
夜間電話：式五四、壹式〇三

（承接土木大小工程）

華益實業公司
WEST - EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST.,
辦公室電話 685-4271
魏雷孫 ALWYN WEI 327-1374
黃南新 BING WONG 266-9418
張靈元 FRANK CHANG
325-8981 325-9144

▲商業樓—銀行區，三面舖及旅館，取價三十萬元。
▲商業地—銀行區，可建十二層高樓，取價十七萬五千元。
▲舖及聯房—東區全新，二舖四聯房，取價九萬七千元。
▲梢文樓—八組九萬六，十組十一萬九，十八組十九萬五，十一組十一萬。
▲東區住宅—二睡房全價祇壹萬三千元。
▲屋列沿住宅—六廳房及聯房，四萬二千九百元
▲合法孖屋—上下層，收租二百三十元，取價式萬七千九。
▲大廳房住宅—有游泳池，泮汝比區，二萬七千九。

南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行辦理華僑服務部
華僑滙款—全國通滙 解款迅速
華僑存款—安全保密 息厚便利
香港解款—隨收隨解 快捷妥當
接受華僑委託事項
代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行 香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

華民社戲院
150 E. HASTINGS ST.,
十二月廿一號（星期六）由十二点半映到十点半
三條片（一）古裝「七彩海底尋夫」羅劍郎 鄧碧雲
（二）時裝「大觀園」芳艷芬 鳳凰女 新馬仔 梁醒波
（三）古裝全部七彩 潘安 鄧碧雲 反串梅綺 譚蘭卿
十式月廿二號（禮拜日）由十二点半映到十点半
古裝爭婚配 麥炳榮 于素秋 梁醒波 雪艷梅 譚蘭卿
時裝步步驚魂 玉女蕭芳芳 胡楓 鄭君綿
肥女沈殿霞 石堅 高鳳泉